

投稿類別：社會人文

篇名：過去和現在~傳統市場 v.s.現代市場特色比拚

作者：

卓豐皓。彰化縣南郭國小。五年二班  
林襄霏。彰化縣南郭國小。五年六班  
林敬洵。彰化縣南郭國小。五年九班  
施冠語。彰化縣南郭國小。五年十五班

指導老師：

顏詩嘉老師

黃秋綿老師

## 壹、前言

### 一、引起動機

市場，是一般人生活的核心。在我們的家鄉，有著許多傳統市場及新式超級市場，先前上課的時候，我們已經知道傳統市場與超級市場有哪些不同的地方，這一次，我們想要藉由小論文競賽的契機，試著以網路蒐集的方式，將兩者的不同之處進行整理與比較。

為了能夠更加了解自己的家鄉，我們甚至還走訪其中一間傳統市場，透過與店家的互動，讓我們更加了解傳統市場的價值，以及所面臨的挑戰。

此次參加小論文競賽的過程，我們希望能將家鄉的市場與位於決賽地點的花蓮進行比較，看看位居臺灣東西方的兩大縣轄市，是否有哪些相同或相異之處。除此以外，我們也好奇一般人在添購民生必需品時，會優先選擇何種市場，希望透過這次的研究，讓我們不僅能更了解自己家鄉的市場，也能對於市場的想像增添更美好的色彩。

### 二、研究目的

基於上述的研究動機，希望透過研究，了解以下的內容：

- (一)探討傳統市場的歷史與特色。
- (二)探討超級市場的歷史與特色
- (三)比較與分析傳統市場與超級市場的特色
- (四)認識彰化市與花蓮市的各式市場
- (五)了解一般民眾購買民生用品的習慣方式

## 貳、文獻探討

### 一、市場的由來

市場起源於古時人類對於固定時段或地點進行交易場所的稱呼。廣義上的市場是指為了買和賣某些商品而與其他商家、個人相聯繫的場域；狹義上的市場是指買、賣雙方進行商品交換的場所。

### 二、臺灣第一座公營市場

根據搜尋得知，臺灣第一座公營市場，是在 1905 年 9 月 3 日營運的臺南西市場。在當時日治時期屬於全臺灣營業額第三大的市場，僅次於臺北市新起街市場(今日的紅樓)、大稻埕市場。日治時期，日本政府為改善臺灣傳統市集的雜亂與衛生不佳，計畫籌建市場，臺南西市場因而誕生。臺南西市場屬於兩棟方形木造公共建物，數十攤蔬果、魚肉舖，十餘家雜貨舖，俗稱「大菜市」，為當時南臺灣最大市場，也是第一座現代化零售市場。

### 三、市場的演變

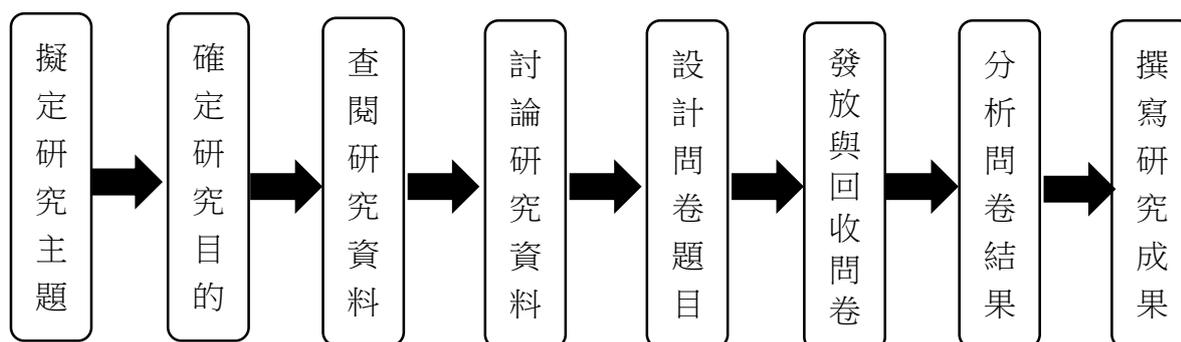
臺灣傳統市場的發展歷史悠久，起初只是因聚落而出現的零售場所，日治時期有了進一步規畫與制度確立，在國民政府來臺後，五零年代開始將市場列入都市計畫，興建各地公有市場，一方面解決攤販林立的問題，另一方面提供社會救助功能，以政府招租方式，讓生活貧苦的人能以低門檻創業自足。

除了公有傳統市場，政府也規畫市場用地，供民眾自行招商興建民有傳統市場，還有因應住民需求自然形成的攤販集中場。在臺灣，除了住在山區或偏鄉農村，幾乎人人都有一個從小逛到大的菜市場。

根據經濟部中部辦公室的調查顯示，全臺灣傳統市場約有 842 處，由於民營與攤集場難以估計營業額，只能暫列公有市場的概略數字，民國 88 年，公有傳統市場營業額調查約 965 億元，民國 99 年剩下 800 億元，到了民國 102 年中辦發布的「臺灣傳統市場白皮書」推估，已下降至六百九十八億元，取而代之市場有了更為多元的型態及風貌，大量的超級市場、量販店興起，甚至近年來網路購物的崛起，對於傳統市場都有不小的挑戰。

## 參、研究架構與方法

### 一、研究架構



### 二、研究方法

本研究以蒐集閱讀實體圖書、網路資料進行，用以回答研究問題一~四，而研究問題五的部分，我們採取問卷調查法的方式進行，希望透過了解更多人的想法，協助我們理解每個人在選購生活必需品時，會優先選擇何種地點、形式的購物。

## 肆、研究分析與結果

### 一、探討傳統市場的歷史與特色

傳統市場一般俗稱「菜市仔」或「傳統市仔」，又可稱作為墟市，屬於集市，西方社會也有類似的組織。在農村經濟時代，當時商業尚不發達，墟市不是每天 24 小時，一年 365 日都有存在，而是當農民生產出現有餘，農民之間必須互通有無，以物易物或者用貨幣進行購買。屬於一種約定時日墟期出現的傳統市場，通常是在秋收之後。當墟期過後，人潮散去，買賣雙方又要等下一次墟期。

#### (一)臺灣傳統市場的歷史

臺灣的傳統市場經營是從日治時期開始的，當時的市場是因為政府為了「改善衛生」、「穩定物價」、「增加地方財政」等原因加以推廣。

#### (二)優點與特色

##### 1. 位居社區中心

傳統市場具有人情味，能經營到現在，是因為一般人普遍認為傳統市場的食材較為新鮮，而且市場通常也位居社區的中心，所以多數人都會在市場採購食材。

##### 2. 環境主要以封閉、半封閉為主

傳統市場的環境是封閉的、半封閉的、以及露天的。即使是露天的，許多攤商也會自備遮陽棚或遮雨棚。

### (三)缺點

傳統市場由於歷史悠久，產權複雜等問題，難以進行快速翻修或整修，因而在環境上經常是雜亂陰暗，地上髒亂且多有水漬，所以給人的感受並不舒適；此外，營業時間的傳統市場總是人潮洶湧，需要花費較多時間來選取商品，且由於人們互相講價，甚至還有部分機車駛入市場內部，所以傳統市場的吵雜聲非常大，採購動線有時也會形成亂成一團的情況。

## 二、探討超級市場的歷史與特色

### (一)臺灣超級市場的歷史

1970 年代，臺灣開始有了超級市場的發展。臺北西門町的大型西門超市及中美超市，為臺灣大型超市開端。到了 1980 年代初期，農產運銷公司開始投入超市的經營，使超市經營的技術引進有了更進一步的發展。1980 年代後半期，香港系統的惠康、百佳等公司亦相繼進入市場，使超市的經營更具專業化。在這個階段，超市的經營逐漸進入了連鎖店的時代。直到 2003 年，更發展出頂級超市，目前以本土業者的全聯福利中心最為活躍。

### (二)優點與特色

#### 1. 便利性

超級市場採取自助取貨，並可在一個地點一次購足所有商品，節省大量採購時間，外加上許多超級市場都提供寬敞的停車空間，消費者在購物的便利性上大大提高了。

#### 2. 衛生明亮、價格透明

超級市場所販售的商品，由於以直接開架式陳列，燈光及空間擺放都有著與傳統市場不一定的定調；而超級市場通常都有提供空調，因此溫度、衛生條件也方便進行管理；部分商品也常有相關促銷政策及行銷策略，在商品價格標示上也更為透明，這些都是超級市場的極大特色。

### (三)缺點

許多人認為同樣的商品，在超級市場販售的價格相較傳統市場貴；部分特殊食材或商品，例如利潤較低的野菜類、不能久放的豬血、水豆腐等沒辦法在超級市場買到；除此以外，由於許多超級市場販售的商品，在經過封膜後，購買者難以判別食材的良莠，再加上無法親自詢問食材的狀況，有時甚至會購買到不適用的商品。

## 三、比較與分析傳統市場與超級市場的特色

傳統市場與超級市場各有其優缺點及特色，在進行比較的過程，我們發現若為一處的缺點，就會是另一個的優點，呈現互補的情況。

	傳統市場	超級市場
環境	1. 地上髒亂且多有水漬 2. 無空調	1. 乾淨、衛生 2. 提供空調

物品	1. 食材較新鮮 2. 份量也比較彈性	1. 貨品有序地排列 2. 部分包裝會隱藏物品狀態，導致消費者挑選時有落差
空間	1. 空間較狹小 2. 人潮洶湧	1. 空間寬敞 2. 部分店家甚至設有餐廳、咖啡店、時裝店和傢俱店，可說是應有盡有
價格	1. 可讓人殺價 2. 商品價格標示不明	1. 價格標示清楚 2. 無法殺價
營業時間	1. 有固定營業時間，依據早市、黃昏、夜晚而有所不同 2. 大多數白天市場會在星期二~星期日營業(6：00~13：00)、黃昏市場(15：00~19：00)、夜市(17：00~23：00)	1. 有固定營業時間 2. 相較傳統市場更長，有些超級市場甚至是 24 小時營業
其他	1. 不發發票 2. 促銷策略較少	1. 會發發票 2. 促銷策略多元

傳統市場可讓人殺價或要求贈品；販賣的食材較新鮮。可議價及濃厚的人情味等，因此有不少人仍偏好到傳統市場購買食品。但有些傳統市場在環境上並不讓人感到十分舒適，地上髒亂且多有水漬。此外市場中人潮洶湧，人們互相講價，所以傳統市場的吵雜聲非常的大。

超級市場的優點就是方便且衛生，還可挑選生活用品，面積既寬大、清潔，空氣又涼爽。除了出售各種食物、日常用品之外，還設有餐廳、咖啡店、時裝店和傢俱店應有盡有，讓顧客可以自由選購。但較無人情味。

#### 四、認識彰化市與花蓮市的各式市場

我們想知道，我們身處的家鄉共有多少座市場，同時，成員中也有人提出，我們或許也可以跟緯度一致的花蓮市進行比較，來了解位處東、西兩地的城市，在市場的數量上是否會有什麼有趣的發現。

##### 1. 彰化市各式市場

我們發現，以彰化市來說，傳統市場共有 9 處，超級市場有 6 處，夜市則有 2 處，有 2 個特定類型的傳統市場(果菜市場、魚市場)，以及一個量販店(家樂福)。整理如下：

	名稱	營業時間	市場類別
1	彰化果菜市場	每天 3：00~15：00	傳統市場
2	彰化魚市場	每天 2：00~5：00	傳統市場
3	華陽市場	星期二~日 6：00~13：00	傳統市場
4	民生市場	星期二~日 6：00~13：00	傳統市場

## 過去和現在~傳統市場 v.s.現代市場特色比拚

5	三民市場	每天 6:00~12:00	傳統市場
6	民權市場	每天 6:00~13:00	傳統市場
7	大埔路黃昏市場	每天 14:00~19:00	傳統市場
8	櫻花黃昏市場	每天 14:00~19:00	傳統市場
9	彰南路黃昏市場	每天 14:00~19:00	傳統市場
10	領鮮超市	每天 8:00~23:00	超級市場
11	巧婦超市	每天 7:~22:00	超級市場
12	楓康超市	每天 24 小時營業	超級市場
13	旺旺超市	每天 7:15~22:00	超級市場
14	家樂福	每天 9:00~23:00	超級市場
15	美聯社	每天 7:00~00:00	超級市場
16	精誠夜市	星期三~日 18:00~01:00	夜市
17	中央陸橋夜市	星期二、五、日 17:00~24:00	夜市

## 2. 花蓮市各式市場

以花蓮市而言，傳統市場共有 8 處，超級市場有 5 處，夜市則有 3 處。其中，花蓮市也有 2 個特定類型的傳統市場(果菜市場、觀光漁港)，市場數量與彰化市差不多。我們將花蓮市的各式市場整理如下：

	名稱	營業時間	市場類別
1	<u>花蓮市</u> 果菜市場	每天 4:00~18:00	傳統市場
2	<u>花蓮</u> 觀光漁港	每天 10:00~18:00	傳統市場
3	重慶市場	每天 6:00~13:00	傳統市場
4	三角市場	每天 5:00~11:00	傳統市場
5	中華公有零售市場	每天 7:00~13:00	傳統市場
6	吉安黃昏市場	每天 13:30~19:00	傳統市場
7	<u>花蓮市</u> 公所復興市場	星期一 7:30~17:30 星期二~日 6:00~17:00	傳統市場
8	市八市場	每天 11:00~19:00	傳統市場
9	統冠聯合超市	每天 8:30~22:30	超級市場
10	<u>花蓮市</u> 農會自強生鮮	每天 8:30~22:00	超級市場
11	全民生活百貨福利大批發	每天 7:00~00:00	超級市場
12	富洋超市	每天 6:30~23:30	超級市場
13	花蔬生鮮超市	每天 8:00~20:00	超級市場
14	東大門夜市	每天 18:00~00:00	夜市
15	美崙夜市	星期六 18:00~23:00	夜市
16	太昌夜市	星期四 6:00~22:00	夜市

### 3.兩地市場數量並無明顯差異

我們以 google 地圖及相關資料發現，彰化市與花蓮市的各式市場數量差異並不大，我們也對照戶政單位的統計資料，以民國 113 年 8 月的資料顯示，彰化市總人口為 224483 人，而花蓮市總人口為 98562 人，彰化市人口數約為花蓮市的 2.28 倍，因此可以理解為何彰化市能擁有一間大型量販店，這是花蓮市所沒有的。不過我們發現其實花蓮也有家樂福，雖然位於新城鄉，但是距離花蓮市非常近，因此我們認為，一個區域人口的數量多寡，對於市場數量的設置沒有絕對的影響，可以再次證明市場是一般民眾生活的核心，至於是否兩地的市場規模會有差異，則是我們未來會想了解的部分。

值得一提的是，雖然花蓮市的人口較少，但因為花蓮市的觀光特色濃厚，市區甚至擁有一座全國知名的觀光夜市-東大門夜市，以夜市的規模而言，其腹地、知名度皆遠勝過彰化市。

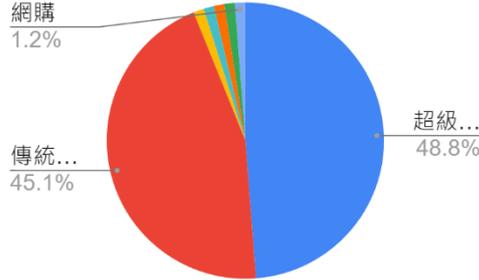
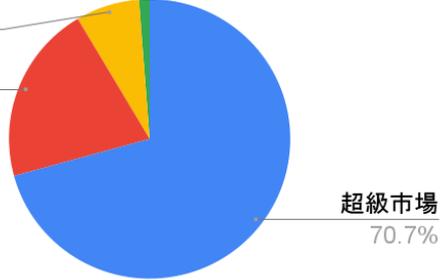
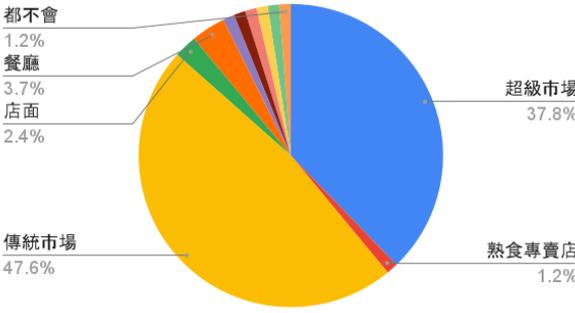
所以我們認為，在地人口數對於市場的數量、規模是否有影響，還需要更多考證才能去推論。

### 五、了解一般民眾購買民生用品的習慣方式

為了了解一般民眾在購買生活必需品時，會傾向去何處購買，所以我們決定製作線上問卷，並發放給一般民眾填寫。我們總共回收 81 份問卷資料，以下是問卷回收的結果。

<p>1.請問您採購商品時，會去傳統市場還是超級市場？</p> <p>1. 請問您採購商品時,會去傳統市場還是超級市場?</p> <table border="1"> <tr><th>Category</th><th>Percentage</th></tr> <tr><td>超級市場</td><td>66.7%</td></tr> <tr><td>傳統市場</td><td>16.0%</td></tr> <tr><td>網購</td><td>13.6%</td></tr> <tr><td>都有</td><td>1.2%</td></tr> </table>	Category	Percentage	超級市場	66.7%	傳統市場	16.0%	網購	13.6%	都有	1.2%	<p>2.請問您採購蔬果類，會去傳統市場還是超級市場？</p> <p>3.請問您採購蔬果類,會去傳統市場還是超級市場?</p> <table border="1"> <tr><th>Category</th><th>Percentage</th></tr> <tr><td>超級市場</td><td>45.1%</td></tr> <tr><td>傳統市場</td><td>47.6%</td></tr> <tr><td>水果店</td><td>2.4%</td></tr> <tr><td>都有</td><td>1.2%</td></tr> </table>	Category	Percentage	超級市場	45.1%	傳統市場	47.6%	水果店	2.4%	都有	1.2%
Category	Percentage																				
超級市場	66.7%																				
傳統市場	16.0%																				
網購	13.6%																				
都有	1.2%																				
Category	Percentage																				
超級市場	45.1%																				
傳統市場	47.6%																				
水果店	2.4%																				
都有	1.2%																				
<p>一般民眾採購商品時，選擇超級市場的有 54 人(66.7%)、選擇傳統市場的 16 人(16%)、選擇網購的有 11 人(13.6%)、都會去的有 3 人(1.2%)</p>	<p>大家採買蔬果時，會去傳統市場的人比較多佔 47.6%，而第二名是超級市場佔 45.1%。</p>																				
<p>3. 請問您採購肉品，會去傳統市場還是超級市場？</p>	<p>4.請問您採購五穀雜糧類、乾貨，會去傳統市場還是超級市場？</p>																				

過去和現在~傳統市場 v.s.現代市場特色比拚

<p>4. 請問您採購肉品,會去傳統市場還是超級市場?</p>  <p>網購 1.2%</p> <p>傳統... 45.1%</p> <p>超級... 48.8%</p>	<p>5. 請問您採購五穀雜糧類、乾貨 ,會去傳統市場還是超級市場? 計數</p>  <p>網購 7.3%</p> <p>傳統市場 20.7%</p> <p>超級市場 70.7%</p>
<p>大家採買肉品時，會去超級市場的人比較多佔 48.8%，而第二名是傳統市場佔 45.1%。</p>	<p>大家買五穀雜糧類、乾貨時，比較多人會去超級市場佔 70.7%。</p>
<p>5. 請問您採購熟食,會去傳統市場還是超級市場?</p> <p>6. 請問您採購熟食,會去傳統市場還是超級市場?</p>  <p>都不會 1.2%</p> <p>餐廳 3.7%</p> <p>店面 2.4%</p> <p>超級市場 37.8%</p> <p>傳統市場 47.6%</p> <p>熟食專賣店 1.2%</p>	
<p>大家買熟食時，會去傳統市場的人比較多佔 47.6%，第二名是超級市場佔 37.8%。</p>	

結論：

### 1.最多人去超級市場採購商品

在 81 份問卷中，最多人在採買食材時會選擇超級市場，統計他們選擇超級市場的原因，前三名分別為便利性、時間限制少、商品多元；其次也有一些人選擇傳統市場，則是因為便宜、新鮮、習慣等，而極少數選擇網路購物的原因，則是便利性、時間限制少、優惠多。比較特別的是，有填答者表示，會依商品種類及價格優惠選擇消費的管道。

我們認為會造成這樣的結果，可能是因為許多填答者白天皆有工作，長時間營業的超級市場會成為這類顧客的首選；另外，一站式即能購買全部所需的超級市場，能夠縮短購買的時間，也可能是影響結果的因素之一。

### 2.依據購買商品的特性，傳統市場與超級市場各有青睞

我們從圓餅圖顯示的結果得知，依據商品特性的不同，選購的地點也會有所不同。採買熟食類，傳統市場會是最多人優先考量的地點；而蔬果類、肉品部分，傳統市場跟超級市場各有所好；另外，最多人會去超級市場購買五穀雜糧。

我們認為這個結果顯示青菜蘿蔔各有所好，每個人的採買習慣與考量不盡相同，傳統市場與超級市場各有強項。

## 伍、研究結論與建議

### 一、研究結論

#### 1.傳統市場通常位居社區中心，提供新鮮的商品與人情味

傳統市場的特色是具有人情味，一般人普遍認為傳統市場的食材較為新鮮，而且市場通常也位居社區的中心，是聯絡感情、交流情報與方便購物的場所。

#### 2.超級市場擁有便利性、一站式購入的絕佳優點

超級市場所販售的商品價格透明，燈光及空間擺放方便選購，因提供舒適的空調，讓顧客可以舒服的購物；外加上一個空間即能購入絕大多數的商品，方便又節省現代人的時間。

#### 3.傳統市場與超級市場互有優缺點，甚至呈現互補情況

在時代的演進、變遷下，歷史悠久的傳統市場，有其不可抹滅的特色及優點，但也有急需改善之處；同樣的，後起之超級市場，雖補足了許多傳統市場的缺陷，但因為進貨、包裝等各環節的利益影響下，價格與品質不一定能成正比，亦為某些人詬病的地方。

#### 4.彰化市與花蓮市的市場數量並無明顯差異

兩地在傳統市場、超級市場及夜市的數量上皆差不多，雖然兩地的人口數有 2.28 倍之差，但人口數量對於市場的設置並無絕對的影響，反而因為花蓮的觀光特色濃厚，東大門夜市的規模遠勝過彰化市在地的夜市，對於這個結果，我們認為影響市場腹地、數量設置、規模的原因，可能還有其他更重要的因素。

#### 5.最多人去超級市場採買民生必需品

現代人生活忙碌，第一時間採購民生必需品的首選市場為超級市場，前三名原因是便利性、時間限制少、商品多元，其結果與超級市場的優點不謀而合；不過深入了解不同類型的商品，我們發現傳統市場與超級市場各有支持者，顯示即使是歷史悠久的傳統市場，在部分消費者的心中仍佔有極大的份量。

### 二、研究建議

1.我們在查詢市場資料時，因為有事先實地踏查過，然後再上網查詢資料進行報告撰寫，因此比較能夠理解搜尋文章是在寫什麼內容，也比較好分辨文章是真是假；所以建議未來友人若想要進行相關的主題，也可以採納我們的方式，先實際觀察再來看書面資料，會更進入狀況。

2.由於我們回收的問卷樣本數只有 81 份，如果能擴大發放的樣本數，那麼得到的結果與推論會更具有代表性。

## 陸、參考文獻

- 1.陳秀俐(2021)。臺南西市場。聚珍臺灣，臺南市
- 2.臺南研究資料庫(臺南西市場)。 <https://trd.culture.tw/home/zh-tw/event/116991>
- 3.新手媳婦必知！超市 VS.傳統市場哪裡不一樣？ <https://food.ltn.com.tw/article/1524/2>
- 4.真食餐桌-尋找第二春 傳統市場的逆襲  
<https://www.rhythmsmonthly.com/?p=29361&page=1>
- 5.彰化市人口統計查詢(至 2024 年 8 月)  
[https://house.chcg.gov.tw/changhua/03search/sea\\_b2\\_01.aspx](https://house.chcg.gov.tw/changhua/03search/sea_b2_01.aspx)
- 6.花蓮市現住人口統計查詢  
<https://ws.hl.gov.tw/001/Upload/415/refile/10572/23277/b7990ac4-069a-49eb-917a-bf8099c5e605.pdf>